



Español

Conector enchufable fotovoltaico SUNCLIX para su empleo en instalaciones fotovoltaicas para cable solar de 2,5-6 mm² del tipo PV1-F o para cable solar certificado por UL (ZKLA), AWG 10-14

- 1 Indicaciones de seguridad
ADVERTENCIA: Los conectores enchufables SUNCLIX deben ser conectados únicamente por personas con formación electrotécnica.
ADVERTENCIA: Los conectores enchufables SUNCLIX nunca se deben enchufar o desencharfar bajo carga.
IMPORTANTE: Use estos conectores enchufables solamente en combinación con un cable solar de 2,5-6 mm² del tipo PV1-F o un cable solar certificado por UL (hilos de cobre trenzados ZKLA, AWG 10-14).
IMPORTANTE: Conecte estos conectores enchufables únicamente con otros conectores fotovoltaicos SUNCLIX.
IMPORTANTE: Proteja los conectores enchufables de la humedad y la suciedad.

- 2 Conectar conector enchufable
2.1 Conectar cable (figura 1)
2.2 Acoplar los conectores enchufables
3 Separar los conectores enchufables
3.1 Soltar el cable (figura 3)

- 3.2 Desmontar el conector macho y el conector hembra.
3.3 Abrir el compartimento del resorte con el destornillador.
3.4 Retirar el cable.

Table with 2 columns: Spanish and Portuguese. Rows include technical data like 'Temperatura ambiente', 'Tensión nominal', 'Corriente nominal', and 'Diámetro de cable'.

Português

Conectores de encaixe fotovoltaicos SUNCLIX para aplicação em sistemas fotovoltaicos para cabos solares de 2,5-6 mm² do tipo PV1-F ou para cabos solares com certificação UL (ZKLA), AWG 10 - 14

- 1 Avisos de segurança
ATENÇÃO: Os conectores de encaixe SUNCLIX apenas podem ser conectados por pessoas treinadas em eletrotécnica.
ATENÇÃO: Nunca conectar ou separar os conectores de encaixe SUNCLIX sob carga.
IMPORTANTE: Utilizar os conectores de encaixe apenas em conjunto com um cabo solar de 2,5-6 mm² do tipo PV1-F ou um cabo solar com certificação UL (ZKLA com malha de cobre, AWG 10 - 14).
IMPORTANTE: Apenas conectar estes conectores de encaixe com outros conectores de encaixe fotovoltaicos SUNCLIX.
IMPORTANTE: Proteger os conectores de encaixe de umidade e sujeira.

- 2 Conectar os conectores de encaixe
2.1 Conectar o cabo (Figura 1)
2.2 Unir os conectores de encaixe
3 Separar os conectores de encaixe (Figura 2)

- 3.1 Soltar o cabo (Figura 3)
3.2 Desparafusar a conexão rosçada do cabo.
3.3 Usar a chave de fenda como alavanca para abrir a união e puxar para separar inserto e luva.
3.4 Abrir o compartimento de mola com a chave de fenda. Remover o cabo.

Table with 2 columns: Portuguese and Turkish. Rows include technical data like 'Temperatura ambiente', 'Tensão nominal', 'Corrente nominal', and 'Diâmetro do cabo'.

Türkçe

Fotovoltaik sistemlerde kullanım için SUNCLIX-Photovoltaik konnektör. Tip PV1-F 2,5-6 mm²-solar kablo veya UL sertifikalı solar kablo (ZKLA), AWG 10 - 14 için

- 1 Güvenlik uyarıları
UYARI: SUNCLIX konnektörler yalnızca elektroteknik alanda eğitilmiş kişiler tarafından bağlanabilir.
UYARI: SUNCLIX konnektörleri asla yük altındayken takmayın veya ayırmayın.
NOT: Bu konnektörleri sadece, Tip PV1-F bir 2,5-6 mm² solar kablo ile veya UL sertifikasına sahip bir solar kablo ile birlikte kullanın (ZKLA bakır kablo, AWG 10-14).
NOT: Bu konnektörleri sadece başka SUNCLIX-fotovoltaik konnektörlerle bağlayın.
NOT: Konnektörleri neme ve kirlere karşı koruyun.

- 2 Konnektörün bağlanması
2.1 Kablonun bağlanması (Resim 1)
2.2 Konnektörü birleştirme
3 Konnektörü ayırma (Resim 2)

- 3.1 Kabloyu ayırma (Resim 3)
3.2 Kabloyu ayırma (Resim 3)
3.3 Kabloyu ayırma (Resim 3)

Table with 2 columns: Turkish and Russian. Rows include technical data like 'Температура окружающей среды', 'Номинальное напряжение', 'Номинальный ток', and 'Диаметр кабеля'.

Русский

Фотovoltaический соединитель SUNCLIX для применения в фотovoltaических установках для 2,5-6 мм²-солнечного кабеля типа PV1-F или сертифицированного UL солнечного кабеля (ZKLA), AWG 10 - 14

- 1 Указания по технике безопасности
ОСТОРОЖНО: Соединители SUNCLIX могут подключать только лица, прошедшие обучение в области электротехники.
ОСТОРОЖНО: Штекерные соединители SUNCLIX не допускают соединять или разъединять, если токоведущие части находятся под напряжением.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Штекерные соединители использовать только вместе с 2,5-6 мм² солнечным кабелем типа PV1-F или сертифицированным UL солнечным кабелем (ZKLA, медный провод, AWG 10-14).
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эти штекерные соединители соединять только с другими соединителями для фотovoltaической системы SUNCLIX.

- 2 Подключение штекерных соединителей
2.1 Подключение кабеля (рис. 1)
2.2 Соединить штекерные соединители
3 Разъединить штекерные соединители (рис. 2)

- 3.1 Отпустить кабель (рис. 3)
3.2 Отпустить кабель (рис. 3)
3.3 Отпустить кабель (рис. 3)

Table with 2 columns: Russian and Chinese. Rows include technical data like 'Температура окружающей среды', 'Номинальное напряжение', 'Номинальный ток', and 'Диаметр кабеля'.

中文

用于太阳能光伏设备的 SUNCLIX 光伏连接器, 适用于 2,5-6 mm² 的 PV1-F 型太阳能电缆或经 UL 认证的太阳能电缆 (ZKLA) AWG 10-14

- 1 安全注意事项
警告: SUNCLIX 连接器只允许由受过电气工程方面培训的人员进行连接。
警告: 不允许在有负载的情况下插入或断开 SUNCLIX 连接器。
注意: 该连接器请只允许与 2,5-6 mm² 的 PV1-F 型太阳能电缆或经 UL 认证的太阳能电缆 (ZKLA 铜绞线, AWG 10-14) 一起使用。
注意: 请只将该连接器与其它 SUNCLIX 光伏连接器连接。

- 2 连接连接器
2.1 连接电缆 (图 1)
2.2 接合连接器
3 断开连接器 (图 2)

- 3.1 松开电缆 (图 3)
3.2 松开电缆 (图 3)
3.3 松开电缆 (图 3)

Table with 2 columns: Chinese and Japanese. Rows include technical data like '环境温度', '额定电压', '额定电流', and '电缆直径'.

日本語

太陽光発電システム施工用 SUNCLIX 太陽光発電 I/O コネクタ。2,5-6 mm² ソーラーケーブル PV1-F タイプまたは UL 認証 (ZKLA) ソーラーケーブル AWG 10-14 に対応

- 1 安全上の注意
警告: SUNCLIX プラグインコネクタは、訓練を受けた電気技術者のみが接続して下さい。
警告: 通電中に SUNCLIX プラグインコネクタを決して抜き挿ししないで下さい。
注意: プラグインコネクタは 2,5 - 6 mm² ソーラーケーブル PV1-F タイプまたは UL 認証ソーラーケーブル (ZKLA 銅絞線, AWG 10 - 14) との組み合わせでのみ使用して下さい。
注意: 接続を行う際は、定格電圧と定格電流の仕様を必ず確認して下さい。

- 2 コネクタの接続
2.1 コネクタの接続 (図 1)
2.2 コネクタの嵌合
3 コネクタの取り外し (図 2)

- 3.1 コネクタの取り外し (図 2)
3.2 コネクタの取り外し (図 2)
3.3 コネクタの取り外し (図 2)

Table with 2 columns: Japanese and English. Rows include technical data like '环境温度', '定格電圧', '定格電流', and 'ケーブル外径'.